

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Stabmixer

79070003

STM-250.1



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Bewahren Sie diese Anweisungen sicher auf.
Bei korrekter Befolgung verringern diese Sicherheitshinweise
das Brand-, Stromschlag- und Verletzungsrisiko.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
3. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
5. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
6. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es zur Vermeidung möglicher Gefahren nur vom Hersteller, seinem Kundendienstbeauftragten oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden.
7. Bevor das Gerät gereinigt, gewartet, repariert oder transportiert wird, muss der Netzstecker gezogen werden.
8. Für den Betrieb muss das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden, damit es nicht umkippt.
9. Das Gerät darf nicht an feuchten Orten oder bei hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) betrieben werden.
10. Während das Gerät in Betrieb ist, dürfen keine Gegenstände (Besteck o.ä.) eingeführt werden.
11. Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, tento produkt nikdy neobsluhujte s mokkými rukami, neponárajte ho do vody alebo ho nepokropte tekutinou.
12. Nesprávna inštalácia môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniam.
13. Vo vnútri tohto zariadenia nie sú žiadne časti, ktoré by mohol opravovať spotrebiteľ. Nepokúšajte sa sami opravovať prístroj, demontovať alebo upravovať ho.

POUŽÍVÁNIE TYČOVÉHO MIXÉRA

1. Pripojte ručný mixér do zásuvky elektrickej siete (220-240V~50/60Hz, 250W max).
2. Držte ručný mixér v mise a stlačte spínač rýchlosti na hornej strane motorovej jednotky (viď obrázok).
3. Mixer funguje len vtedy, keď je spínač pre rýchlosť ovládania stlačený.

Čistenie a starostlivosť

Prístroj môže byť opravovaný len pomocou špeciálnych nástrojov. Prosím, nesnažte sa opravovať prístroj sami. Príslušenstvo mixéra je vhodné do umývačky riadu. Vyčistite kryt prístroja vlhkou handričkou s trochou saponátu. Následne ho dôkladne osušte suchou mäkkou handričkou.

Upozornenie: Nikdy nesmiete motorovú jednotku ponoriť do vody.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung : 220-240V~50/60Hz

Leistung: 250W max

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Návod k použití



Tyčový mixér

79070003

STM-250.1



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Ušchovejte návod na bezpečné místo.

Při správném dodržování těchto bezpečnostních pokynů snížíte riziko vzniku požáru, úderu EE a zranění.

1. Tento produkt mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená nebezpečí.
2. Děti si nesmí hrát s přístrojem.
3. Čištění a údržbu smí provádět jen děti starší 8 let a pod dozorem.
4. Spotřebič a kabel se nesmí dostat do rukou dětí mladších 8 let.
5. Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán přes externí časový spínač nebo zvláštní dálkový ovladač.
6. Je-li kabel poškozen, může jej vyměnit jen výrobce, jím pověřený pracovník nebo příslušně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k případnému nebezpečí.
7. Před čištěním, údržbou, opravou nebo transportem spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
8. Pro použití je nutné spotřebič postavit na rovnou plochu, aby se nepřevrhl.
9. Spotřebič nepoužívejte na vlhkých místech nebo při vysoké vlhkosti vzduchu (např. v koupelně).
10. Během provozu spotřebiče se dovnitř nesmí vkládat žádné předměty (přístroje apod.).
11. Ke zmírnění nebezpečí úderu EE neobsluhujte nikdy tento spotřebič vlhkýma rukama, neponořujte do vody nebo nepřelévejte tekutinami.
12. Kod nestručně instalace postojí opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda.
13. Unutrašnjost uređaja ne sadrži dijelove namijenjene za održavanje od strane korisnika. Ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili modificirati uređaj.

KORIŠTENJE ŠTAPNOG MIKSERA

1. Stavite utikač štapnog miksera u utičnicu (220-240V~50/60Hz, 250W max).
2. Stavite štapni mikser u zdjelu s proizvodom koji želite miksati i pritisnite prekidač za brzinu, koji se nalazi na kućištu motora (vidi sliku).
3. Štapni mikser radi samo, ako je prekidač za brzinu pritisnut.

Čištění i održavanje

Uređaj se smije rastaviti samo pomoću specijalnog alata. Ne pokušavajte sami rastavljati uređaj. Pribor miksera nije pogodan za perilicu posuđa. Vanjske dijelove uređaja čistite samo s vlažnom krpom i malo sapuna. Zatim temeljito osušite uređaj krpom.

Opres: Nikada ne uranjajte kućište motora u vodu.

Technické údaje:

Provozní napětí: 220-240V~50/60Hz

Výkon: 250W max

Likvidace



Tento symbol na výrobku udává, že se musí elektronické a elektrické spotřebiče třídit od domácího odpadu. WEEE směrnice (anglicky: Waste of Electrical and Electronic Equipment; CZ: Směrnice pro tříděný sběr elektrických a elektronických starých spotřebičů (2012/19/EU) byla zavedena, aby byly staré spotřebiče optimálně recyklovány a minimalizoval se vliv na životní prostředí, třídily se nebezpečné látky a zabránilo se dalším skládkám. Pro další informace ke správné likvidaci a recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů se prosím obraťte na úřady v místě Vašeho bydliště.

bono

ENJOY ELECTRICS

Uputa za korištenje



Štapni mikser

79070003

STM-250.1



VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Sačuvajte ovu uputu.

Pridržavajte se ovih sigurnosnih napomena, da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i ozljeda.

1. Djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima smiju koristiti ovaj uređaj samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili ako su od istih primili upute o sigurnom načinu korištenja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca starija od osam godina smiju čistiti i održavati ovaj uređaj samo pod nadzorom odraslih osoba.
4. Uređaj i kabel ne smiju dospjeti u ruke djece mlađe od 8 godina.
5. Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog vremenskog prekidača ili zasebnog daljinskog upravljača.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu smije izvršiti samo proizvođač, njegova služba za kupce ili kvalificirana osoba, kako biste izbjegli moguće opasnosti.
7. Prije čišćenja, održavanja, popravka ili transporta uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
8. Stavite uređaj na ravnu površinu, da biste izbjegli prevrtanje.
9. Uređaj se ne smije koristiti na vlažnim ili mjestima s viskom vlagom zraka (npr. u kupaonici).
10. Tijekom rada uređaja ne smijete dodavati predmete kao što su npr. pribor za jelo i slično.
11. Da biste izbjegli opasnosti od strujnog udara, uređajem nikada ne smijete rukovati vlažnim rukama, uranjati ga u vodu ili prelijevati ga drugim tekućinama
12. V slučaju neodoborne instalace vzniká nebezpečí vzniku požáru, úderu EE nebo zranění.
13. Uvnitř spotřebiče nejsou žádné díly, které je nutné udržovat. Nepokoušejte se spotřebič sami opravit, demontovat nebo měnit.

POUŽÍVÁNÍ TYČOVÉHO MIXÉRU

1. Připojte tyčový mixér do síťové zásuvky (220-240V~50/60Hz, 250W max).
2. Uchopte mixér, stiskněte spínač rychlosti nahoře u motorové jednotky (viz obr.).
3. Mixér funguje jen, pokud je stlačen spínač rychlosti.

Čištění a údržba

Spotřebič lze demontovat jen speciálními nářadím. Nikdy se nepokoušejte spotřebič sami demontovat. Příslušenství mixéru lze mýt v myčce na nádobí. Povrch spotřebiče čistěte jen vlhkým hadříkem a trochou mýdla. Poté osušte řádně suchým hadříkem.

POZOR Nikdy neponořujte motorovou jednotku do vody.

Zbrinjavanje u otpad

Nazivni napon: 220-240V~50/60Hz

Nazivna snaga: 250W max

Likvidace



Simbol na uređaju označava da se EE uređaji ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Direktiva WEEE (engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; njem.: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)

o EE otpadu (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimizirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne supstance i spriječilo nastajanje deponija otpada. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju EE otpada obratite se lokalnim vlastima.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati Útmutató



Botmixer
79070003
STM-250.1



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Őrizze meg ezt az útmutatót.

Megfelelő alkalmazásával csökkentheti az áramütés- és a sérülés kockázatát.

1. A készüléket 8 éven aluli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában nem használhatják, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást nem kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és így tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
2. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
3. Tisztítási- és karbantartási műveleteket gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetnek.
4. A készülék és a hálózati kábel nem kerülhet 8 év alatti gyermekek kezébe.
5. A készülék nem alkalmas külső időzítő vagy távirányító segítségével történő működtetésre.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, az esetleges balesetek elkerülése érdekében, bízza a cserét és/vagy a javítást a gyártóra, annak ügyfélszolgálatára vagy egy képzett szakemberre.
7. Tisztítást, szerelést vagy szállítást megelőzően húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
8. Használat előtt helyezze a készüléket egy egyenes, stabil felületre, így elkerülheti, hogy felbillenjen.
9. Ne használja vizes vagy magas páratartalmú helyiségben (pl. fürdőszobában).
10. Használat közben ne tegyen semmit az ételbe, a készülék mellé (pl. evőeszközt)
11. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használja nedves kézzel, ne merítse vízbe és ne öntsön rá vizet.
12. Ha nem megfelelően szereli össze, égés-, áramütés- és sérülésveszély állhat fenn.
13. Ne nyúljon a készülék belsejébe. Ne kísérelje meg a készüléket megjavítani, szétszerelni vagy átépíteni.

A BOTMIXER HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz (220-240V~50/60Hz, 250W max).
2. Tartsa a készüléket a mixelni kívánt ételbe, majd nyomja meg a motorelemen található gombot (lsd. ábra).
3. A mixer csak akkor működik, ha megnyomja a kapcsolót.

Tisztítás és karbantartás

A készülék csak speciális eszközökkel szerelhető szét. Ne kísérelje meg a készülék szétszerelését önállóan. A tartozékok mosogatógépben moshatók. A készülék külső részét egy puha kendővel és kevés tisztítószerrel takarítsa. Ezt követően egy száraz kendővel törölje át

Figyelem: Soha ne merítse a motorelemet vízbe

Technikai adatok:

Hálózati feszültség: 220-240V~50/60Hz

Teljesítmény: 250W max

Áramtalanítás:



A termék az összes elektromágneses mezőre (EMF) vonatkozó szabványnak megfelel. A termék élettartama végén ne helyezze normál háztartási vagy kereskedelmi hulladékba.

 EU szabvány került az elektromos és elektronikai eszközökre vonatkozóan bevezetésre (2012/19/EU), hogy az optimálisan rendelkezésre álló újrahasznosítási elveket kövessük, a környezeti hatást minimalizáljuk, környezetre káros anyagokat kiszűrjük/ kezeljük, hulladéklerakókat kerüljük. További információért az elektromos és elektronikai készülékek helyes elhelyezéséről forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Návod na obsluhu



Tyčový mixér

79070003

STM-250.1



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Uchovajte si tieto pokyny na bezpečnom mieste.

Pri správnom dodržiavaní bezpečnostných pokynov znížite nebezpečenstvo

vzniku ohňa, úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo zranenia.

1. Tento prístroj môžu obsluhovať deti vo veku od 8 rokov, osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
2. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu môžu vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a vykonávajú tieto úkony pod dohľadom.
4. Prístroj a káble sa nesmú dostať do rúk deťom mladším ako 8 rokov.
5. Prístroj nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený, aby sa zabránilo potenciálnemu nebezpečenstvu, iba výrobcom, jeho zástupcom oddelenia služieb zákazníkom alebo inou kvalifikovanou osobou. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený, aby sa zabránilo potenciálnemu nebezpečenstvu, iba výrobcom, jeho zástupcom oddelenia služieb zákazníkom alebo inou kvalifikovanou osobou.
7. Predtým než budete prístroj čistiť, alebo vykonávať údržbu, opravovať, alebo transportovať, zástrčka musí byť vytiahnutá zo siete.
8. Pri prevádzke, musí byť prístroj umiestnený na rovnom povrchu tak, aby sa neprevrátil.
9. Prístroj nesmie byť prevádzkovaný vo vlhkých miestach alebo miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napríklad kúpeľne).
10. Ak je prístroj v prevádzke, nesmú byť v jeho blízkosti žiadne cudzie predmety (príbory, atď).
11. Zur Verringerung der Stromschlaggefahr darf dieses Produkt nie mit feuchten Händen bedient, in Wasser getaucht oder mit Flüssigkeit übergossen werden.
12. Bei unsachgemäßer Installation besteht Brand-, Stromschlag oder Verletzungsgefahr.
13. Im Geräteinneren befinden sich keine benutzerseitig zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu modifizieren.

BENUTZUNG DES STABMIXERS

1. Schließen Sie den Stabmixer an einer Netzsteckdose an (220-240V~50/60Hz, 250W max).
2. Halten Sie den Stabmixer in das Mixgut und betätigen Sie den Geschwindigkeitsschalter oben an der Motoreinheit (siehe Abbildung).
3. Der Mixer funktioniert nur, wenn der Schalter für die Geschwindigkeit betätigt wird.

Reinigung und Pflege

Das Gerät darf nur mit Spezialwerkzeug demontiert werden. Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu demontieren. Das Mixerzubehör ist spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch und etwas Seife. Trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch gründlich ab.

Vorsicht: Tauchen Sie die Motoreinheit nie in Wasser.

Technické údaje:

Prevádzkové napätie: 220-240V~50/60Hz
Výkon: 250W max

Likvidácia



Tento symbol na výrobku znamená, že vaše elektrické alebo elektronické zariadenia nesmú byť odstránené s domovým odpadom, ale musia byť zlikvidované oddelene. WEEE-Smernica (z angl.: Odpad z elektrických a elektronických zariadení; Slovensky: Elektrické a elektronické zariadenia odpad) (2012/19 / EÚ) smernica bola založená za účelom poskytovania produktov s využitím najlepších dostupných techník recyklácie, recykláciu, aby sa minimalizoval dopad na životné prostredie, na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami a zabránilo sa ďalším skládkam. Pre viac informácií o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení a odpadu, sa obráťte na miestne úrady.